

A 597 bis.  
FA 4 ESS 3  
ca 1863

Pian. o. Mez. S.  
All. Qual.  
15.



# SÜDLAENDERS NACHTLIED

von Otto Prechtler

componirt und Herrn

## JOS. STAUDIGEL

k. k. Hofkapell und Hofopernsänger

freundschaftlichst zugeeignet von

## HEINRICH ESSER

2<sup>te</sup> Folge der Lieder Sammlung mit Piano-Forte Begleitung N<sup>o</sup> 67.

N<sup>o</sup> 6818.

Eigenthum der Verleger. Einge tragen in das Archiv der Union

Fr. 27 kr.

M A I N Z  
ANTWERPEN UND BRÜSSEL

bei B. Schoff's Söhnen.

Vollständige Auslieferungsläger unserer Verlagswerke. in Leipzig, bei W<sup>rm</sup> Haertel. in Wien, bei H. F. Müller



SÜDLÄNDERS NACHTLIED.  
THE SOUTHERN'S NOCTURNO.  
von Otto Prechtler.

Translated from the German by Dr. Heinrich FICK, in London.

W. ESSER.

All<sup>o</sup> non troppo.

SINGSTIMME.

PIANO-FORTE.

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Der Wand - rer kömmt durch Sturm und  
The wand' - rer comes through night and

Nacht er hat dir sein Lied und sein Herz ge - bracht, er  
storm; he brings thee his song and his heart so - warm; he

fragt dich mit in - ni - gem Lie - bes glüh: willst du mit  
asks thee with in - ner - most ar - dent glow: Wilt to the

mir nach Sü - den ziehn? Nach  
south, love, with him go *dol.* to the

Sü - den! Du Tau - be, du Blu - me so  
south love! Thou do - ve, thou flow - er, so

*Poco ritard.* *Meno mosso.* *pp*

zart und fein du sollst nicht im grau - si - gen Nor - den  
 ten - der, fre - e, the chill drea - ry north was not meant for

sein! du Blü - the willst heis - se - res Son - nen Licht.  
 thee; a bloss - om, thou nee - dst a more ge - ni - al sun;

*cres.*  
 Dir ist der Nor - den die Hei - math nicht, Dir ist der  
 Thy home must ne' - er be this nor - thern zone, thy home must

Nor - den die Hei - math nicht, die Hei - math  
 ne' - er be this nor - thern - math zone, this nor - thern

nicht, die Hei - math nicht.  
 zone, this nor - thern zone. *deces.*

*colla voce.*

a Tempo.

Du sollst nicht woh - nen wo saust der Sturm,  
 Thou shouldst not dwell 'neath tem - - pests' pow'r,

du sollst nicht woh - nen im ein - sa - men Thurm, o komm ich  
 thou shouldst not dwell' in the lone - - ly tow'r. Oh, come! I'll

zeig' dir ein an - dres Land bin dort gar hei - misch und  
 show thee an - o - - ther land, whose well - known jo - ys my

wohl be - kamt gar wohl be -  
 heart ex - pand, dol. my heart ex -

Meno mosso.

- kamt. Da flies - sen die Brunn - lein, da blüh - et die  
 - pand. poco ritard. There flow sweet rivu - lets, there smi - les the

Au, da ist der Him-mel wohl e-wig blau; da  
 grove there a blue-sky laughs for ever above there

spie-let die Wel-le so ru-hig hin, lass wan-dern  
 wo-os the bil-low so gent-ly the strand. Let has-ten

uns nach Sü-den hin, lass wan-dern uns nach  
 us to the south a-non let has-ten us to the

Sü-den hin, nach Sü-den hin, nach  
 south a-non the south a-non the

Sü-den hin.  
 south a-non.

*Perdent.*

# LIEDER-SAMMLUNG, zweite Folge, mit Clavier-Begleitung.

	fl. kr.	N <sup>o</sup>	fl. kr.	N <sup>o</sup>	fl. kr.	N <sup>o</sup>	fl. kr.
1. PANNY, Abendscene, von Worosdar.	— 18	47. SPÄTH, Das Gericht, für Bass.	— 18	104. — Des Glockenthürmers Töchterlein, von Rückert.	— 18	164. — Ach, wüssten's die Blumen.	— 27
2. — Adieu, Gedicht v. Worosdar.	— 36	48. LINDBAINTNER, Die Thräne.	— 27	105. — Meine Freundin, v. Rückert.	— 18	165. — Es fällt ein Stern herunter.	— 27
3. GOLLMICK, Die plaudernden Lüftchen.	— 18	49. — Perle, Rose und Lied.	— 27	106. — Trennung, von Wimmer.	— 27	166. — Ich stand in dunkeln Träumen.	— 18
4. BENEDICT, Der Heimath Ruh (The Peace of Home). Ballade.	— 27	50. — Schwärmerel.	— 36	107. — Im Walde, von Heine.	— 27	167. — Das Meer erglänzte weit hinaus.	— 27
5. GIRSCHNER, Vergiss mein nicht (mit Clarinette- oder Violoncell-Begl.).	— 42	51. — Geheimniß.	— 27	108. — Frauenlob, von Rückert.	— 36	168. HOENZOLLERN, Fürst v. Der Fremdling.	— 18
6. KALLIWODA, Heimweh (mit Horn-Begl.).	— 42	52. — Allein.	— 45	109. LIEBE, Wünsche, v. Brämer.	— 18	169. STEINKÜHLER, Die Loreley, Romanze von Seidler (mit Violoncell- und Clarinette-Begleitung).	1 30
7. SPÄTH, Alpenlied (mit Clarinette-Begl.).	— 36	53. BURGMÜLLER, Effie (Effie). Melodie (mit Violoncell- oder Horn-Begl.).	— 45	110. — Walddied, von Brämer.	— 18	170. LIEBE, Das Weinhaus zum Stiefel in Bern 1620, Ballade für Bass.	— 27
8. NETZER, Verschämte Liebe, von Ingledon.	— 27	54. LACHNER, Wohin, von Remekhazy.	— 18	111. — Waldwünsche, von Brämer, für 2 Tenor od. Sopr.	— 27	171. — Des Grenadiers Leichentuch bei Elchingen, Ball. f. Bäss.	— 27
9. FISCHER, Das Schiff, Lied für Bariton mit Chor.	— 18	55. LEICHT, Die Nonne.	— 36	112. SPEIER, Schifferlied, von Kobisch.	— 27	172. SCHMITZ, Lied der Schiffer, von Clemens.	— 27
10. BENEDICT, Wie hart, so ein Lenz (Dolente è cadere). Ballade.	— 27	56. — Auf Flügeln des Gesanges, v. Heine.	— 36	113. SCHAD, Sehnen und Fragen.	— 27	173. GOLLMICK, Lebe wohl, von Gaudy.	— 18
11. GRETSCHER, Sehnsucht.	— 42	57. OBERTHÜR, Den Fernen (mit Violoncell- od. Horn-Begl.).	— 36	114. LIEBE, Der Himmel im Wald, von Brämer.	— 27	174. ESSER, Der todte Soldat, Ballade von Seidl, für Bariton oder Alt.	— 27
12. KALLIWODA, Der Abendstern.	— 18	58. RUDERSDORF, 2 Lieder.	— 27	115. CRAMER, Ach, wenn du wärst mein eigen, von Ida Hahn-Hahn.	— 18	175. KRAUSSOLD, Abschied im Herbst, vom König von Bayern (mit Clarin.-Begl.).	— 45
13. — Das alte Lied.	— 27	59. LACHNER, Waldhornruf (mit Violoncell- od. Horn-Begl.).	1 12	116. — Stumme Liebe, v. Lenau.	— 18	176. MEYERBEER, Die unsichtbare Schöne, nach dem Franz. von Relstab.	— 45
14. BENEDICT, Ständchen (La Veglia).	— 36	60. ESSER, Mein Engel, v. Tenner.	— 36	117. STEVENIERS, Er und Sie, Romanze (mit Violin-Begl.).	— 54	177. — Auf dem Altan, nach dem Franz. von Relstab.	—
15. CHERET, Das verirrte Schiff (La voile égarée). Scene und Romanze.	— 54	61. BALDENECKER, Der sterbende Krieger. Ballade für Bass.	— 54	118. HACKEL, Der alte Matrose, von Mosenthal.	— 45	178. LÖWE, Moosröslein, Legende für Alt.	36
16. NIEDERMEYER, Der See (Le lac).	— 54	62. FUCHS, Das Blümchen (mit Violoncell-Begleitung).	— 54	119. ESSER, Frühlingslied, von Rückert (mit Violoncell- oder Clarinette-Begl.).	1 —	179. ESSER, Reue, von Platen, für Bass.	— 27
17. — Der Einsame (L'isolement).	— 54	63. ESSER, Gärtners Sinn, von Rückert.	— 36	120. — Idem, mit Clavier allein.	— 27	179 <sup>a</sup> . — Idem, für Alt.	— 27
18. CLAPISSON, Die Braut des Deserteurs (La fiancée du déserteur).	— 54	64. LACHNER, Ein Schatz aus der Schmiede, v. Dr. Mayr.	— 36	121. SCHÄDEL, Altdeutsches Lied, von A. Metzger.	— 18	180. — Atlantis, von Prutz.	— 27
19. DONIZETTI, Der Renegat (Le Renégat), für Bass.	— 54	65. ESSER, Die Schildwache, von Dingelstedt.	— 27	122. SCHAD, Abendrüh'n.	— 18	181. — Die Thänenbache, von Rückert.	— 18
20. NIEDERMEYER, Der Herbst (L'automne).	— 45	66. HOVEN, Schummerlied aus Turandot (mit Violoncell- oder Horn-Begl.).	— 54	123. LIEBE, Am Walde, v. Brämer.	— 18	182. — Abschied, von Geibel.	— 27
21. CONCONE, Die Pilgerinnen (Les Pèlerines). Duett für 2 Sopran.	— 54	67. ESSER, Südländers Nachlied.	— 27	124. HAMMER, Warnung vor dem Rhein, von Simrock.	— 27	183. MASINI, Nimm meinen Rang, Romanze.	— 18
22. MANGOLD, Lüfte ziehet im Kreise (Placido zeffiretto).	— 36	68. MASCHKE, Mi Wunsch, Der Verliebte, 2 Schweizerlied.	— 27	125. KÜHNER, Das gebrochene Herz. Ballade für Alt oder Barit. (mit Violoncell-Begl.).	— 54	184. BOCHKOLTZ, Anna. Abendlied, von Lenau.	— 36
23. BURGMÜLLER, Die Tochter des Verbannten (La fille de l'exilé).	— 27	69. — Mis Vaterland, Schweizerl.	— 54	126. OBERTHÜR, Liebessehnen.	— 27	185. — Warnung vor dem Rhein, von Simrock.	— 36
24. MANGOLD, Die Seiltänzerin, von Vogl.	— 36	70. — Mein Herz ist im Hochland, für Alt oder Bariton (mit Violine oder Violoncell-Begleitung).	1 12	127. CRAMER, Unter ihrem Fenster, von C. Bode.	— 18	186. — In der Ferne, von Fr. v. François.	— 3
25. GRILL, Die Bergstimme. Romanze von Heine (mit Violoncell-Begl.).	— 45	71. ESSER, Sie liebt dich, und Schummerlied, v. Tenner.	— 27	128. WILHELM, Kehre wieder, nach Burns.	— 27	187. FISCHER, Husarenlied, von Hoffmann v. Fallersleben.	— 27
26. — Der Zaubergarten. Idem.	— 45	72. — Hol' über, von Tenner.	— 27	129. ESSER, Lieblich, v. Rückert	— 27	188. — Hakon's Abschied, aus Walter Scott's Seeräubern, für Bass.	— 45
27. — Das Zauberland. Idem.	— 45	73. — Mutterseelen allein, von Tenner.	— 18	130. STEINKÜHLER, Reiterlied, von Herwegh, für Bass od. Bariton.	— 27	189. WINCKELMEIER, Nun schmücket sich, von W. Viol.	— 27
28. — Loreley. Idem.	— 45	74. — Das Wirthshaus am Rhein, von Tenner.	— 18	131. BELTJENS, Die zwei Brüder, Ballade v. Heine, für Barit.	— 36	190. — O Hainchen sprich, von W. Viol.	— 27
29. REBER, Die Gefangene (La captive), von V. Hugo.	— 36	75. OECHSNER, Das Fischer-mädchen, von Heine. Barcar. (mit Violoncell-Begl.).	— 45	132. CRAMER, Wann, ach wann kehrest du mir wieder, von Relstab.	— 18	191. LIEBE, Spanisches Ständchen.	— 27
30. SPEIER, Die drei Liebenden. Ballade von H. Hoffmann.	— 42	76. — In die Ferne, von Klätke.	— 27	133. SPEIER, Sängers Abschied, von H. Hoffmann.	— 45	192. STEINKÜHLER, Allein, von F. Müller.	— 18
31. MANGOLD, 3 Lieder für Alt oder Bariton, Op. 10. Daraus: Zwiesgesang.	— 18	77. MEYERBEER, Gebet des Trappisten, f. Bass od. Barit.	— 36	134. WEBER, Die Eisfahrt, 18ter Gesang der Frithjofs-Sage.	— 36	193. — An ein Lüftchen, von L. Stubing.	— 18
32. DONIZETTI, Die Mutter und ihr Kind (La mère et l'enfant). Scene.	— 27	78. — Sicilienne.	— 27	135. ESSER, Die Vatergruft, Ballade von Umland, für Bass.	— 27	194. — Scheiden und Meiden, von Umland.	— 18
33. GOLLMICK, Die zwei Grenadiere. Duett für Bariton und Bass.	— 54	79. ESSER, Sängers Fluch, Ballade von Umland.	1 —	136. — Sei gegrüßt, o Frühlingstunde.	— 18	195. — Am Fenster, von Prutz.	— 18
34. BALFE, Das Licht von früheren Tagen (The light of other days). Ballade.	— 36	80. CRAMER, An Sie, von Bode.	— 18	137. — Ich will's dir nimmer sagen.	— 18	196. — Nachtreise, von Umland, für Bass.	— 36
35. ADAM, Die Rückkehr in's Gebirge (Le retour à la montagne). Tyrolienne (mit Oboe-Begleitung).	— 45	81. SPEIER, Die Stille, von Eichendorf.	— 27	138. — Wohl an, ich will wandern.	— 27	197. KÜSTER, Am Meer.	— 27
36. KALLIWODA, Mein Herz und deine Stimme.	— 27	82. — Der Einsame, von Schuhmacher.	— 27	139. — Scheiden im Frühling.	— 27	198. — Weine nicht.	— 18
37. BURGMÜLLER, Die Tochter des Verbannten (La fille de l'exilé) für Alt.	— 27	83. ESSER, Der Abschied, v. Vogl.	— 18	140. — Abends.	— 27	199. — Thänen.	— 18
38. HIRSCH, Jägers Heimkehr (mit Violoncell-Begl.).	— 54	84. — Liebesgarten, von Grün.	— 27	141. — Wohl viele Tausend Vögelein.	— 27	200. — Stumme Sprache.	— 27
39. SPEIER, Schlimme Geschichte, scherzhaftes Gedicht für Bass oder Bariton.	— 27	85. — Die Liebe plaudert nicht, von Brunhold.	— 27	142. LIEBE, Waldesruf, v. Brämer, für 2 Sopran oder Tenor.	— 36	201. — Abschied.	— 18
40. KRUG, Herein! (mit Violoncell- oder Horn-Begl.).	— 54	86. — Der Einsame, v. Silesius.	— 27	143. — Waldsehnsucht, id. id.	— 27	202. — An Sie.	— 27
41. SKRAUP, An die Natur. (Violoncell oder Horn ad libit.)	— 45	87. SPEIER, Trost überall, von Kirchner.	— 36	144. DAVID, Die Schwalben, nach Volny.	— 18	203. LACHNER, Ich muss hinaus.	— 27
42. — Die Sennin. (Clarinete ad libitum).	— 45	88. WÜRSLIN, Der Jüngling am Bache.	— 36	145. — Das Tschybouk, nach Jourdan.	— 18	204. — Die kleine Marie, v. Hoffmann v. Fallersleben.	— 27
43. ADAM, Duett über Weber's letzter Gedanke (Duettino sur la dernière pensée de Weber).	— 27	89. SCHMITZ, Wo weilest du, von Kahlert.	— 18	146. LEWY, Du bist mein Licht, von Schweitzer.	— 36	205. — Die Schiffahrt, v. Overbeck.	— 18
44. ROSENHAIN, Das öde Haus. Ballade.	— 45	90. MÜLLER, Verklungen, von W. Müller.	— 18	147. — Weil ich nicht anders kann, von Rückert.	— 27	206. SPEIER, Die vierte Stimme, Ballade von Vogl.	— 54
45. NEUKOMM, Die See.	— 48	91. — Rettung, von Göthe.	— 45	148. — O stille dies Verlangen, von Geibel.	— 36	207. LACHNER, Errathene Liebe, von L. Koch.	— 27
46. LINDBAINTNER, Rosenruf.	— 36	92. OBERTHÜR, Die Heimath, von Krebs (mit Violoncell- oder Horn-Begl.).	— 45	149. SCHMITZ, Entzücken, von Nanny.	— 18	208. — Wiegenlied, von Hoffmann v. Fallersleben.	— 18
		93. KLEIN, Lebewohl, von Kohlhauer.	— 36	150. LACHNER, Des Jägers Heimkehr.	— 36	209. — Tief Blick in Blick, von W. Müller.	— 36
		94. — Das Mädchen und der Hirtenknabe, von Kohlhauer.	— 27	151. — Liebesgarten.	— 27	210. — Einsam verlassen sein, v. Vogl.	— 27
		95. — Augenzauber, v. Kohlhauer.	— 18	152. — Nach und nach.	— 27	211. — Seit ich ihn gesehen, von Chamisso (mit Violoncell- und Clarinette-Begl.).	1 1
		96. — Altdeutsches Jägerlied.	— 18	153. — Lichtbild.	— 27	212. METHFESSEL, Soldatenlied, von Kobisch.	— 18
		97. HAMMER, Die Todtennacht, Ballade von Fuchs, für Bass oder Bariton.	— 36	154. FRIEDEL, Dein Auge	— 18	213. — Der Bettler. Duett für Mezzo-Sopran und Tenor.	— 54
		98. — Grubenlied aus der Jungfrau v. Ornas, von Tromlitz, für Alt oder Bass.	— 27	155. — Der Verbannte.	— 18	214. ESSER, Mein Engel, von Tenner, für Alt od. Bariton.	— 36
		99. SPÄTH, Das Ständchen, v. A. Schneider (m. Violin-Begl.).	— 45	156. ZIMMERMANN, Des Sängers Gruss, von Willibald.	— 27	215. GOLLMICK, Ach, wärst du mein, von Lenau.	— 18
		100. MASSAK, Mannesthräne, v. Grün.	— 27	157. STRUTH, Pauline, Schau ich.	— 18		
		101. SPEIER, Liebesfrühling, von Rückert.	— 27	158. — Am Ufer eines Flusses.	— 18		
		102. CRAMER, Du, von C. Bode.	— 18	159. WINCKELMEIER, Kurzes Erwachen, von Körner.	— 18		
		103. ESSER, So ist der Held, der mir gefällt, von Göthe.	— 36	160. LENZ, Auf der Wanderung.	— 18		
				161. — Sommergang in die Heimath.	— 27		
				162. — Der blinde Leyeremann.	— 27		
				163. — Bruder Liederlich.	— 27		